

fût du pilier; il m'a été impossible d'estamper la curieuse frise (cheval, rhinocéros, tigre, etc.) qui se déroule tout autour des chapiteaux interposés entre ce fût et le premier toit et entre le premier et le second toit. Nous en tenant donc à ce qui est figuré sur l'estampage de la figure 63, nous voyons dans le premier registre un char fermé tiré par un cheval et précédé d'un cavalier; les deux chevaux vont à l'amble, ce qui ne doit pas nous surprendre, puisque le registre inférieur de la figure 147 nous montrera deux chevaux munis d'entraves qui doivent leur apprendre à marcher à cette allure. Dans le second registre, on voit à droite un enfant tenant un objet qui pourrait être un balai; (cf. l'enfant placé entre Confucius et Lao tseu dans la figure 137); un homme cause avec cet enfant; à gauche, deux hommes paraissent discuter; l'un d'eux tient de la main gauche une épée. Le troisième registre est occupé par une tête humaine¹ coiffée d'un bonnet ou d'une couronne à trois pointes et placée entre deux sortes de pointes de flèches à tête conique de même que dans la figure 23 (cf. p. 55, l. 6-7); ces pointes de flèches, comme les appellent les archéologues chinois, paraissent être des arbres stylisés; au-dessous, deux bêtes féroces se mordent réciproquement la queue; un anneau plat est dressé derrière elles; le même motif se retrouve au bas de la figure 69. La face nord du pilier de l'ouest se termine par l'inscription du 21 avril 147 p. C. que nous avons traduite plus haut (p. 102-103).

Face nord du pilier de l'est (fig. 59 et 69). — Cette face est très endommagée: on distingue seulement en haut deux cavaliers, et, en bas, une image stylisée semblable à celle qui est au-dessus de l'inscription dans la figure 63.

Face sud du pilier de l'ouest (fig. 58 et 65). — Dans le premier registre, quatre hommes debout; trois d'entre eux portent chacun un rouleau qui pourrait être un livre; un homme agenouillé devant un homme debout qui fait face à tous les autres. Deuxième registre: un char fermé précédé d'un cavalier. Troisième registre: six per-

1. Le *Chan Iso kin che tche* (chap. VII, p. 14 r°) dit que c'est une tête de tigre.